



Asamblea General

Distr.
GENERAL

A/42/863
7 de diciembre de 1987
ESPAÑOL
ORIGINAL: INGLÉS

Cuadragésimo segundo período de sesiones
Tema 114 del programa

PRESUPUESTO POR PROGRAMAS PARA EL BIENIO 1986-1987

Ejecución del presupuesto por programas de las Naciones Unidas para el bienio 1986-1987

Informe de la Comisión Consultiva en Asuntos Administrativos y de Presupuesto

1. La Comisión Consultiva en Asuntos Administrativos y de Presupuesto ha examinado el informe del Secretario General sobre la ejecución del presupuesto por programas de las Naciones Unidas para el bienio 1986-1987 (A/C.5/42/40 y Add.1 a 16 y 18 a 36). La Comisión entiende que el informe abarca exclusivamente el ámbito financiero y se complementará con un informe sobre la ejecución de los programas, que se ha de presentar al Comité del Programa y de la Coordinación en su 28° período de sesiones, a la Comisión Consultiva y a la Asamblea General en su cuadragésimo tercer período de sesiones.
2. Como se indica en el párrafo 4 del informe del Secretario General (A/C.5/42/40), la realización de gastos proyectada para el bienio 1986-1987 asciende a 1.289.681.800 dólares en cifras netas (1.586.766.600 dólares en cifras brutas). Cabe señalar que el monto neto aprobado por la Asamblea General en su resolución 41/211 A, de 11 de diciembre de 1986, fue de 1.407.056.100 dólares (1.711.801.200 dólares en cifras brutas). La disminución neta de 117.374.300 dólares es el resultado de una reducción de 125.034.600 dólares en los gastos, modificada por una reducción de 7.660.300 dólares en las estimaciones de ingresos. En circunstancias normales, esto habría motivado una reducción de las consignaciones y de las estimaciones de ingresos aprobadas por la Asamblea General en sus resoluciones 41/211 A y B.
3. Sin embargo, como señala el Secretario General en el párrafo 1 de su informe (A/C.5/42/40), debido a la actual crisis financiera y a la consiguiente puesta en práctica de diversas medidas de economía:

"Las economías resultantes de que se informa en el presente documento son el resultado de la administración de los gastos en el marco de los fondos disponibles. Por lo tanto, las economías son más ilusorias que reales, ya que la Organización no tiene fondos a su disposición para acreditar a los Estados Miembros. En consecuencia, si bien en este informe se presentan los gastos proyectados para el bienio, no se recomienda cambio alguno en el nivel total de las consignaciones ni de las estimaciones de ingresos."

4. La Comisión Consultiva coincide con este criterio, que concuerda con el que recomendó en el informe sobre la actual crisis financiera de las Naciones Unidas (A/40/1106 y Corr.2) que presentó a la Asamblea General en el cuadragésimo período de sesiones. En el inciso d) del párrafo 17 de ese informe, la Comisión Consultiva, entre otras recomendaciones, había indicado que "no se deberían revisar las consignaciones de créditos para 1986-1987 ni se deberían devolver a los Estados Miembros las economías resultantes". En el párrafo 30 de su primer informe sobre el proyecto de presupuesto por programas para el bienio 1988-1989 1/, la Comisión Consultiva reiteró esa recomendación y señaló:

"Esta posición se basa en el principio de que los aplazamientos o las medidas provisionales que obedezcan a la actual crisis financiera no deben afectar al proceso de adopción de decisiones de la Asamblea General y otros órganos competentes respecto de los programas cuya ejecución se ha encomendado a la Organización."

5. Sobre la base de lo anterior, en el estado 1 de su informe (A/C.5/42/40), el Secretario General no indica cambio alguno en el nivel total de las consignaciones y las estimaciones de ingresos aprobado por la Asamblea General en sus resoluciones 41/211 A y B, a saber, 1.407.056.100 dólares en cifras netas (1.711.801.200 dólares en cifras brutas). Sin embargo, se proponen transferencias de créditos entre varias secciones del presupuesto. Las necesidades adicionales por un total de 313.100 dólares en las secciones 5C (36.700 dólares), 16 (246.100 dólares) y 30 (30.300 dólares) se compensarían con una reducción correspondiente de igual monto en la sección 28. Según el Secretario General, esto refleja "las pequeñas transferencias entre secciones de ingresos que ha sido necesario efectuar por razones técnicas" (A/C.5/42/40, párr. 1).

6. La Comisión Consultiva observa que la disminución neta proyectada de 117.374.300 dólares en las necesidades totales (véase párr. 2 supra) es el resultado de los cambios que se resumen a continuación:

/...

Aumento/(disminución)Dólaresa) Consignaciones

Inflación	868 100
Tipos de cambio	29 482 100
Medidas de economía	(158 567 600)
Decisiones de órganos normativos	1 100 600
Otras variaciones	<u>2 082 200</u>

Total parcial	(125 034 600)
---------------	---------------

b) Ingresos

Las reducciones proyectadas en las secciones 1, 2 y 3 de ingresos, que ascienden a 7.660.300 dólares, se explican separadamente en los fascículos adicionales (A/C.5/42/40/Add.34 a 36). Las explicaciones no son directamente comparables con los principales factores utilizados para explicar las variaciones en las consignaciones

(7 660 300)

Total	<u>(117 374 300)</u>
-------	----------------------

En el anexo I del informe del Secretario General (A/C.5/42/40) se proporciona, para cada sección de gastos del presupuesto y cada uno de los principales lugares de destino, un análisis por principal factor determinante. En el anexo II se presentan las variaciones por secciones de gastos del presupuesto y por principales objetos de los gastos. En los fascículos adicionales (A/C.5/42/40/Add.1 a 16 y 18 a 33) se suministra más información que explica dichas variaciones.

7. Las necesidades adicionales proyectadas atribuibles a variaciones de los tipos de cambio (29.482.100 dólares) y a la inflación (868.100 dólares) constituyen sumas netas resultantes de aumentos y disminuciones correspondientes a diversos objetos de gastos y a diferentes lugares de destino. En el cuadro 1 del informe del Secretario General se hace una comparación entre los tipos de cambio y las tasas medias anuales de inflación utilizadas en el informe (respecto de objetos de gastos distintos de los gastos de personal) y los tipos y tasas que se utilizaron como hipótesis en el primer informe sobre la ejecución del presupuesto por programas para el bienio 1986-1987 (A/C.5/41/40). En el cuadro 2 se suministra información más completa sobre los tipos de cambio. El cuadro 3 se refiere a los tipos de cambio y las tasas de inflación correspondientes a los gastos de personal del cuadro orgánico y categorías superiores en cuanto dichos tipos y tasas afectan a los índices del ajuste por lugar de destino. El cuadro 4 se refiere a las tasas de inflación en cuanto afectan al cuadro de servicios generales (en monedas locales).

8. Las necesidades adicionales resultantes de decisiones de órganos normativos se calculan en 1.100.600 dólares, según el resumen que se presenta en el anexo III del informe del Secretario General (A/C.5/42/40).

9. El aumento proyectado de 2.082.200 dólares correspondiente a "otras variaciones" es el resultado neto de las necesidades adicionales correspondientes a varias secciones del presupuesto, compensadas por reducciones en otras secciones. Estas necesidades modificadas se resumen en el anexo I del informe del Secretario General (A/C.5/42/40) y se explican en los fascículos adicionales (A/C.5/42/40/Add.1 a 16 y 18 a 33). Las "otras variaciones" incluyen la propuesta del Secretario General de que el saldo no utilizado de 258.800 dólares de la sección 32, correspondiente a la consignación para trabajos importantes de conservación en la Comisión Económica para América Latina y el Caribe, se transfiera a una cuenta de trabajos de construcción en curso (véase A/C.5/42/40/Add.32, párrs. 32.2 a 32.6 y 32.13). Según el Secretario General, esto tiene por objeto "sufragar los gastos de un proyecto de construcción antisísmica y modular para trasladar las oficinas dañadas de la CEPAL, en lugar de un proyecto de 'rehabilitación' debajo de la estructura anular, en el marco de los trabajos importantes de conservación, que ha dejado de ser práctico o aconsejable por motivos técnicos. Los saldos no utilizados de esa cuenta al final del bienio se arrastrarán al bienio siguiente" (*ibid.*, párr. 32.6). La Comisión Consultiva ya ha dado su anuencia a esta propuesta, en el contexto de otro informe que el Secretario General presentó a la Comisión.

10. A solicitud de la Comisión Consultiva, los representantes del Secretario General proporcionaron un desglose, por objeto de gastos, de la suma de 158.567.600 dólares que se proyectaba ahorrar como resultado de las medidas de economía, según se indica a continuación:

	<u>Dólares</u>
Sueldos y gastos comunes del personal	52 771 300
Consultores	3 424 600
Otros gastos de personal (horas extraordinarias, personal supernumerario en general, personal supernumerario para reuniones, etc.)	25 247 100
Viajes y dietas	11 619 500
Servicios por contrata	719 800
Impresión externa	3 201 500
Gastos generales de funcionamiento	8 476 300
Suministros y materiales	5 042 200
Mobiliario y equipo	9 659 500
Construcciones	24 984 900
Otros	2 141 700
Contribuciones del personal	<u>11 279 200</u>
Total	<u>158 567 600</u>

/...

11. A este respecto, la Comisión toma nota de la siguiente declaración del párrafo 2 del informe del Secretario General:

"Dadas las múltiples influencias de las fluctuaciones de los tipos de cambio, la inflación imprevista, las decisiones de los órganos normativos y otras variaciones, es difícil indicar con absoluta claridad qué economías se deben a las medidas de economía únicamente y cuáles son resultado de otras variaciones. En consecuencia, las sumas que figuran en las distintas secciones y en los distintos programas como resultantes de las medidas de economía deben considerarse indicativas, más que definitivas."

12. La Comisión Consultiva entiende, sobre la base de esa declaración, que las economías proyectadas comprenden, por una parte, cantidades que se deben directa y exclusivamente a las medidas de economía. Por otra parte, las economías proyectadas incluyen también "otras economías", que no es fácil cuantificar y que no se relacionan estricta o exclusivamente con las medidas de economía (por ejemplo, las que se deben a insuficiencias en la ejecución de programas o a la no ejecución de programas). Por lo tanto, puede decirse que esas "otras economías" deberían devolverse a los Estados Miembros. Sin embargo, la Comisión observa que, pese a las necesidades adicionales debidas a las variaciones de los tipos de cambio y la inflación, a las decisiones de órganos normativos y a otras variaciones, así como a las reducciones proyectadas de ingresos, el Secretario General no propone ningún cambio en el nivel actual de las consignaciones. De ello puede inferirse que el Secretario General ha utilizado esas "otras economías" para compensar las necesidades adicionales mencionadas.

13. En vista de las modalidades de gastos proyectadas por el Secretario General, mantener el nivel total de las consignaciones para 1986-1987 que aprobó la Asamblea General en su resolución 41/211 A traerá como resultado un saldo no comprometido de consignaciones y en el futuro, probablemente, un saldo importante de obligaciones por liquidar. En ese contexto, la Comisión Consultiva, en su informe sobre la crisis financiera de las Naciones Unidas, presentado oralmente, ha recomendado que se suspenda la aplicación de los párrafos 4.3 y 4.4 y del inciso d) del párrafo 5.2 del Reglamento Financiero con respecto a los saldos no utilizados del presupuesto ordinario que existan al finalizar el bienio 1986-1987. Como se indicó en el informe oral, si en el futuro mejorara la situación respecto de las cuotas pendientes de pago, la Asamblea General podría decidir entonces qué destino habría de darse a las sumas correspondientes (o a parte de ellas).

14. En consecuencia, la Comisión Consultiva recomienda que la Asamblea General, teniendo en cuenta las observaciones y recomendaciones formuladas por la Comisión en los párrafos 4, 9, 12 y 13 supra, mantenga sin variaciones el nivel total de las consignaciones y las estimaciones de ingresos aprobado anteriormente en sus resoluciones 41/211 A y B, y que apruebe las transferencias de créditos entre secciones del presupuesto por programas para el bienio 1986-1987 que figuran en el estado 1 del informe del Secretario General (A/C.5/42/40).

Nota

1/ Documentos Oficiales de la Asamblea General, cuadragésimo segundo período de sesiones, Suplemento No. 7 (A/42/7).
